

71. SURA DE NUH.

سُورَةُ نُوحٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

- (1) Enviamos a Nuh a su gente: ¡Advierte a tu gente antes de que les llegue un doloroso castigo!.
- إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِن قَبْلِ
أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾
- (2) Dijo: ¡Gente mía! He venido a vosotros para advertiros con claridad
- قَالَ يَفْقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾
- (3) que adoréis a Allah, Le temáis y me obedezcáis.
- أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَأَنْتُمْ وَآبَائُكُمْ وَأَطِيعُوا ﴿٣﴾
- (4) El os perdonará vuestras faltas y os dejará hasta un plazo fijado, pero cuando el plazo de Allah llegue a su fin, no habrá más demora. ¡Si supierais!
- يَغْفِرْ لَكُمْ مِمَّا دُونَكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ
مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾
- (5) Dijo: ¡Señor mío! He llamado a mi gente noche y día
- قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾
- (6) pero mi llamada no ha hecho sino aumentarles su rechazo.
- فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾
- (7) Cada vez que les he llamado a Tu perdón, se han puesto los dedos en los oídos y se han tapado con los vestidos, aferrándose a lo suyo con gran soberbia.
- وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا
أَصْبَاحَهُمْ مِنِّي إِذَا نَادَيْتُهُمْ مِنْ أَصْفَادِهِمْ
وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ﴿٧﴾
- (8) Los he llamado de viva voz
- ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهْرًا ﴿٨﴾

- (9) y les he hablado en público y a cada uno en privado.
 ثُمَّ إِنِّي أَعْلَمْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾
- (10) Y les he dicho: Pedid perdón a vuestro Señor, El es muy Perdonador.
 قَفَلْتُ لِسْتَعْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾
- (11) Enviará sobre vosotros el cielo con lluvias abundantes
 يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١١﴾
- (12) y os dará más riquezas e hijos, así como jardines y ríos.
 وَيُضِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ وَيَبِينٍ وَيَجْعَلُ لَكُمْ جَنَّاتٍ
 وَيَجْعَلُ لَكُمْ أَنْهَارًا ﴿١٢﴾
- (13) ¿Pero qué os pasa que no podéis concebir grandeza en Allah
 مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾
- (14) cuando El os creó en fases sucesivas?
 وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾
- (15) ¿Es que no véis cómo Allah creó siete cielos uno sobre otro
 أَلَمْ تَرَ كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾
- (16) y puso en ellos una luna a modo de luz y un sol a modo de lámpara,
 وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾
- (17) y os originó a partir de la tierra, cual plantas?
 وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾
- (18) Luego os hará regresar a ella y os hará salir de nuevo.
 ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾
- (19) Allah os ha puesto la tierra extendida
 وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ سَاطِعًا ﴿١٩﴾
- (20) para que en ella recorrierais amplios caminos.
 لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا وَجِجَالًا ﴿٢٠﴾
- (21) Dijo Nuh: ¡Señor mío! Me han desobedecido y han seguido a quien no les procura ni más
 قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ
 مَالًا، وَوَلَدَهُ إِلَّا الْخُسْرَاءَ ﴿٢١﴾

- riquezas ni más hijos, sólo perdición.
- (22) Y urdieron una gran estratagemas
- (23) Dijeron: No abandonéis a nuestros dioses, no abandonéis a Wudd ni a Suwa'a
- (24) ni a Yaghuz ni a Ya'uq ni a Nasr.
- (25) (Dijo Nuh:) Ellos han extraviado a muchos: ¡No acrecientes a los injustos sino en extravió!
- (26) Y así fueron ahogados a causa de sus transgresiones y fueron introducidos en un fuego*;
* [Debe referirse al fuego de Yahannam. La expresión "fueron introducidos", está en pasado porque es algo que ya se había hecho realidad.]
- (27) y no encontraron para ellos quien los defendiera aparte de Allah.
- (28) Y dijo Nuh: ¡Señor mío! No dejes en pie sobre la tierra ningún hogar de incrédulos.
- (29) Pues si los dejas, extraviarán a Tus siervos y no engendrarán sino libertinos e incrédulos.
- (30) ¡Señor mío! Perdóname a mí y a mis padres y a todo aquel que entre creyente en mi casa, así como a todos los creyentes y a todas las creyentes. Y no acrecientes a los injustos sino en destrucción.
- وَمَكَرُوا مَكْرًا كَبِيرًا ﴿٢٢﴾
- وَقَالُوا لَا تَنْدَرُونَ إِلَهَآلَهُمْكُمْ وَلَا تَنْدَرُونَ وُدَّآ
وَلَا سُوَاعًا ﴿٢٣﴾
- وَلَا يَعْزُبُ وَيَعْقُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٤﴾
- وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٥﴾
- مِمَّا خَطَبْتَهُمْ لِئَعْرِفُوا مَا ذُخِلُوا فِيهَا ﴿٢٦﴾
- بَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٧﴾
- وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ
دَيَارًا ﴿٢٨﴾
- إِنَّكَ إِن تَذَرْنَهُمْ يَفْضُلُوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا أَجْفَارًا
كَبِيرًا ﴿٢٩﴾
- رَبِّ اغْصِرْ لِي وَوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ
إِلَّا تَبَارًا ﴿٣٠﴾